



Մեր ներկայ հաւաքածոյն գուրս թողուած են այն քանի մի գերեզմանաքարերու օրինակներն, որոնք Օստերվանթի կոչուած Փրանկիակեանց վանատան փակին մէջ զետեղուած են ի Լիվոռնոյ. նոյնպէս այն գերեզմանաքարերունը՝ որոնք երբեմն թէ ՍՍ. Կողմայի եւ Գամիափոյի, եւ թէ Ողորմածասէր Եղբայրութեան կրկին մատուռներուն մէջ կը պահուէին եւ այսօր անհետացած են ի Լիվոռնոյ:

Մեր ի Լիվոռնոյ մինչեւ այսօր կանգուն մնացած Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին եկեղեցւոյն հայերէն եւ լատիներէն գերեզմանաքարերու օրինակներն ահա ասոնք են:

Շապետական զարդով կնիք որուն մէջտեղն երեք Շատղ:

Տապան Սիւնեաց Դազարեան Տան  
Եոր Յովնանէսն Նազարեան  
Լիվոռնոյ մեծ վանատական  
Փոխեալ հանգեաւ յայս թուական  
ՌՁԿ. Մարտի ԻԲ:

Երկվիւնեան արծուով ասպետական կնիք, որուն մէջտեղն երեք Շատղ եւ երեք կլորակ:

Շիրիմն այս է Զողայնցի Մալարի  
Որդի ծիլապ Խանին  
Պանդկտեալ յայսմ երաս  
Մօտ Յիսունամեա  
Որ բարեպաշտութեամբ  
Վարեաց եւ հանգեաւ ի Զրիստոս  
Ի թուին ՌժԵ. Ապրիլի Ա.

Կնքոյն մէջն առիւծ կանչնած կրկին լատին գրեւով B. O:

Այս է տապան հանգստեան  
Դաստակեցի  
Խօջա Պէգին որդի Պաղտասարի  
Որ հանգեաւ ի Զրիստոս  
Թվն. ՌժԿԳ. Մոյսմբեր ԺԹ:

Կնիք ասպետական մէջն խաչ եւ երեք աստղ գիսաւոր:

Այս հանգստարանս է  
Համադանցի  
Շղիայի որդի Մանուկի  
Եկեալ սա Խտալիա  
Վանատական  
Շղեւ յոյժ սիրեցեալ իշխանաց  
Հանգեաւ ի Զրիստոս  
Թվն. ՌժԺԾ. Ապրիլի Գ.

Գերեզմանաքար փորագրեալ հայերէն եւ լատիներէն:

Կերտեաց շիրիմն հանգստեան  
Գաբրիէլ որդի Յարութիւնեան  
Ի յերկրէն Սիւնեաց Մեծէն Հայաստան  
Վասն իւր եւ իւրոյ Տոմնան  
Նախ մուտ եղեւ որդին երկաման  
Պետրոս կոչիլ յոյժ սիրական  
Ի թվականին հայկազնեան  
ՌԲԺ. եւ Թ. Թիւ բարդեան:

Գերեզմանաքար փորագրեալ հայերէն եւ լատիներէն:

Անտիքի

Աւաքեան Զմիւռնիացոյ

Կատարինէի

Սանտինեան Լիկունացոյ  
Ժնողաց սիրելեաց իւրայնոց  
Յովնանէս որդին եղ  
Իւր եւ Տան իւրոյ  
Եամի Տեառն ՌՁՀ:

Կնիք որուն մէջ մէկ Գառն դրօշաբարձ փութագրով:

Այս է Տապան Հանգստեան  
Անեցի Նազարին  
Որդի Մուրատ Խանին  
Որ հանգեաւ ի Զրիստոս  
Թվն ՌժՀԳ. Մոյսմբերի ԻԷ:

Գերեզմանաքար փորագրեալ հայերէն:

Այս է Տապան հանգստեան  
Անեցի Յետկարի Մարգարին  
Կամ որդի Սաֆարին  
Ի Զրիստոս թուին ՌէժՄԶ  
Յունուարի Ժ. Լիվոռնո:

Գերեզմանաքար փորագրեալ հայերէն:

Այս է Տապան Տիարաբերիցի  
Աստուածատուրի որդի  
Մանտիս Կիրակոսի  
Որ հանգեաւ ի Զրիստոս  
Եամի ՌէժՄԲ. Յունուար ԻԷ:

Գերեզմանաքար փորագրեալ հայերէն եւ լատիներէն:

Հանգիստս է Բաղդատեցի  
Ամիրաղի որդի  
Բարեպաշտի Միասարին  
Հանգեաւ ի Տէր  
Թվն. ՌժԿԳ. Դեկտեմբեր ԻԲ.

Գերեզմանաբար փորագրեալ հայերէն եւ լատիններէն:

Այս է հանգիստ  
Ջուղայեցի Աղիքսանըրին  
Որդի Կարապետին  
Որ հանգեաւ ի Տէր  
ԹՎ. Փրկչին ՌՃԼԳ. Յունուարի Գ:

Գերեզմանաբար. փորագրեալ է:

Այս է տապան Ջուղայեցի  
Գասպարի որդի Նազարէթին  
Որ հանգեաւ ի Տէր  
Ի թուականս Փրկչին ՌՃԺԷ  
Լստ հայոց ՌՃՃԶ Յուլիսի ԻԹ.  
Իսկ ամի հասակի իւրոյ ԿԵ.

Քանդակագրով խաչ եւ մէջտեղն է գիրը:

Շիրիմս այս է Դափանցի  
Մանսեի Պողոսի որդւոյ  
Անաշողակ ծառուրին  
Սպասէ մինչեւ միւսանգամ  
Լինելն: Հանգեաւ ի Քրիստոս  
ԹՎն. ՌՃԺԷ. Յունիսի Ժ.

Քանդակեալ. փակագրով Մանուէլ:

Այս է շիրիմ Մանուէլին  
Որ էր հոգեւոր որդի  
Ջուղայեցի Նահապետին  
Հանգեաւ ի Տէր ամաց երեսնից  
Ամի Տեսուն ՌՃՃՇ.  
Նւ ամսոյն Ապրիլի Զ:

Գերեզմանաբար փորագրուած:

Այս է հանգստարան  
Ագուլեցի  
Մկրտիչի որդի Սիմոնին  
Հանգեաւ ի Տէր  
ԹՎն. ՌՃԳԲ. Սեպտեմբ. Ժ.

Փորագրեալ հայերէն եւ լատիններէն:

Այս է տապան  
Պարոն Հայրապետին  
Մեկեքման Բոժումպասոյ  
Յամի Տեսուն ՌՃՃՆԱ.  
Նւ ի Մարտի Ժ.Զ.

Հայերէն եւ լատիններէն փորագրերով:

Այս է Տապան  
Աբո Չելեքոյ որդի  
Մախսուտ Չելեքոյն

Որ հանգեաւ ի Տէր  
ԹՎն ՌՃԿԸ. Ապրիլի Գ.  
Լիվրոնո:

Հայերէն եւ լատիններէն փորագրեալ:

Այս է տապան հանգստան  
Դափանցի Տէր Աստուածտոյ որդի  
Բարեպաշտ եւ ողորմած  
Տեսուն Մխիթարին  
Որ փոխեցաւ  
Ի մահուանէ ի կենսոյ  
ԹՎն ՌԲԺ. Մարտի ԻԵ.  
Իսկ ամի հասակի իւրոյ Լ.

Փորագրուած Եփեղեցոյն գաւթին մէջ:

Այս է տապան հանգստան  
Ջուղայեցի Դազար Սաֆարին  
Որդի Սէթին  
Որ հանգեաւ ի Տէր Յիսուս  
ԹՎն ՌՃԿ. Օգոստոսի Է.  
Նւ ընտրեաց զաղբատս իւրն ժառանգ:

D. O. M.

Hic jacet Petrus Paulus  
Armenus

Qui ob. die prima Jul.  
Anno 1749.

Ejusq. Fil. Ant. Domin.  
Die 16. April 1749.

D. O. M.

Ac B. Gregorio Episcopo et Martyri  
Armeniae Illuminatori  
Basilicam hanc  
Adeodatus Aga De Matus Baro Armenus  
Ex Principibus Oglankescys Albaniae  
Ad Caspium mare  
Ab Innocentio XII. P. M.  
Auratae Militiae eques  
Et Comes Lateranensis creatus  
Vir praestantia  
Summis Maximisque Principibus carus  
Ut Dei cultus et catholica fides  
Pis civibus Liburnensibus  
Et in primis ab Armena Natione  
In dies magis augeretur  
Ac omnium totius orbis hominum  
Ad hanc urbem advenientium  
Animus coelestem  
Portum facilius appeteret

Propriis ingentibusque sumptibus  
 A fundamentis  
 Magnificentissime erexit  
 Anno Aerae Christianae CIOCCCI.  
 Die incarnato Deo sacra  
 Armenorum Natio  
 Tantis devincta beneficiis  
 Conditori Munificentissimo  
 Perenne gratitudinis  
 Monumentum posuit.

Hic jacet  
 Joseph Antonii  
 De Giulia  
 Obiit die XXX. Novembre  
 MDCCXV.

D. O. M.

Sergio Alexandri Sarafoglu  
 Constantinopolitano  
 Magnae Caesariae in Cappadocia  
 Archiepiscopo  
 Viro doctissimo  
 Summisque virtutibus ornatissimo  
 Orthodoxae fidei  
 Propugnatori concionatori egregio  
 Orientis ex metropoli  
 Romam redeunti  
 Hic menses octo perpessa  
 Ex hydropisi obeunti  
 Die II. Octobris Aerae Christ.  
 MDCLXXIII  
 Aetatis suae anno LXXIV.  
 Hanc ipsam Armeniorum  
 Suae Nationis Ecclesiam  
 Haeredum Testamento  
 Reliquenti Curatores  
 Tanto Pastori grati Animi  
 Monumentum posuere  
 Haec Ara Pingui haereditate  
 Sergii De Alexandro Sarafoglu  
 Constantinopolitani  
 Caesariae in Cappadocia Archiepiscopi  
 Quinquennio post obitum  
 In hanc formam redacta est  
 Die I. Junii MDCLXXVIII.

Hic jacet  
 Gilabcan De Macar Armenus  
 Obiit Die XII. Septembris  
 Anno Salutis  
 MDCC.

D. O. M.

Hoc Marmo reteguntur  
 Ossa Georgii de Abro Celebi  
 Mercatoris conspicui Armeni  
 Obiit Septuagenarius  
 Die XXV. Martii  
 Anno MDCCXIX.

Hic jacet  
 Simon De Megherdie  
 Armenus  
 Obiit in Xpto.  
 Die XXI. Septembris  
 MDCCXV.

D. O. M.

Hic jacet  
 Nazareth De Gaspar  
 Julphensis  
 Obiit in Xpto.  
 Die IX. Augusti  
 Anno Salutaris  
 MDCCXXVII.  
 Aetatis suae XIV.

Hic jacet  
 Alexander De Garabiet  
 Giulfhaensis  
 Obiit in Xpto D. 3<sup>ia</sup>  
 Januarii MDCCXXXIV.

D. O. M.

Johannes Zali  
 Tiphlis civitate Iberiae  
 Presbyter Armenus  
 Pluries Apostol: munieribus  
 Decoratus  
 Virtutibus omnibus ornatissimus  
 Hujusq: Templi primus rector  
 Hic vocem Jesu Xpti  
 Filii Dei cui vivit  
 In novissima hora auditurus  
 In pace expectat.

Obiit XV. Kal: Juni  
Aerae Christianae  
CICIDCCXXVI.  
Aetatae suae LXX.

—  
D. O. M.

Ignatius Julphaensis  
Armenus  
Hujus Ecclesiae Presbyter  
A sacratio sibi vivens  
Posuit Anno  
Aerae Christianae  
MDCCIX.

—  
D. O. M.

Monumentum hoc includit  
Infaustum Zaturem  
De Mahdesi Paoli  
Armenum e Capan  
Expectat, donec viviat  
Immutatio  
Obiit in XPto.  
Die XXI. Junii MDCCIII.

—  
D. O. M.

Hic jacet in Requiem  
Joannes Nazarii fil. De Lazzaris  
Natione Armenius Domo  
Siunia ad Araxem  
Qui Liburni per plures annos  
Mercaturam  
Bonae Fidei conglutinavit  
De Ecclesiae Patrii ritus  
Optime meruit  
Vixit Annos plus minus LXVIII.  
Obiit XI. Kal: Apr: Anno Christ.  
MDCCCLX.  
Carolus de Lazzaris  
Ex frat: Nepos  
Contra votui posuit.

—  
Hic jacet comes  
Emmanuel Delia  
Armenus

Obiit Die XIV. Aprilis  
Anno Salutis  
MDCCVI.

Hic jacet  
Joannes de Nazar  
Vanensis  
Obiit in XPto.  
Die VIII. Decembris  
Anno Salutis  
MDCCXXIV.

—  
D. O. M.

Gabriel Salvadoris filius  
Ex Armenia Majore  
Adhuc vivens  
Prudenter sibi et Familiae  
Monumentum posuit  
MDCCCLX.

—  
Hic jacet  
Baltasar De Joachim  
Dastachensis  
Obiit in XPto.  
Die XXX. Novembris  
MDCCXIV.

—  
Hic jacet  
Airabiet Melikgian  
Birjunbarensis  
Obiit in XPto.  
Die XVI. Martii  
Anno Aerae Christ  
MDGCLXXI.

—  
Virum pium  
Miasarem Amezaga  
Babilonensis  
Obiit in XPto.  
Die XVII Decembris  
MDCCXV.

Գերեզմանաբար ի Գերեզմանատան յԱնտի-  
անդ:

—  
D. O. M.

Hic jacet  
Just: Uxor Thomae  
De Amir Zadé  
Obiit X. Kal: Decembris  
Anno Salutis  
MDCCXL.

D. O. M.

Mariae Catherinae  
Santini Liburnensi  
Parentibus Carissimis  
Joannes Baptista filgius  
Adunc vivens  
Sibi et Suis  
P. C. An. Rep. Sal.  
MDCCLXX.

## Պ Ա Տ Մ Ա Կ Ա Ն

## ԳՐԱՆՍԻԼՈՒՆԵՐՈՑ ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

Հայրենի պատմութեան վերաբերեալ հասկանալի  
որոշումներ:

1672. Դրանսիականա կը գաղթէ ազգայնոց մէկ մասը. եւ ճուրճով կը տեղադրուի:

1684. Կերս կու գայ մէկալ մասն ու Միքայէլ Աբաֆի Ա. իշխանը զերեք սիրով կ'ընդունի: Ասոնք գլխավորաբար կ'սօրկեն, Պիտրոս... կը տեղադրուին:

1691. Դեկտ. 4. Լեւոնտոս Ա. կայսրը կու տայ առանձնաշնորհութեանց կոնդակը:

1703. Ռապուգին զորավարն ու Դրանսիականոց կառավարութիւնը զԱբստինտոս Վերգարէսգուլ Ռաբոցին կը խրկեն, միութիւն ընելու համար: Ռաբոցի զեպիսկոպոսը կը բանտարկէ. բայց 1706ին ազատ կը թողու:

Կերլա քաղաքը մինչեւ 1773 իշխանապետ չուեսաւ: Յովսէփ Բ. եղաւ առաջինն, որ (այս միջոցին դեռ իբրեւ թագաժառանգ) Յուլիս ամսոյն մէջ կերլա եկաւ. Միայն երեք ժամ կեցաւ հոս: Թեոֆորոս Տանիլէան արքունի խորհրդականէն հիւրընկալուեցաւ. եւ հոն նախաձառ չալ կերաւ:

1780. Ագոստոսի վերջերը, քաղքին կից ու շրջակայ գեղերը Օրմանի, Գրեշի, Հէշտագի, Իգլոտի մէջ եւ այլն մարտնչեալ ահաբեկութիւն մը կ'իշխայ: Ասոնք երեք ամսուան մէջ ամէն բան փնջուցոյն լնջուցոյն: Թէպէտ կառավարութիւնն այս հարուածին առջեւն առնելու համար սաստիկ խիստ հրամաններ տուաւ. բայց ի զուր: Այն ատենի հայ քարտուղարն, որ ազէկ հունգարներէն չէր գիտեր, ըրած կարգադրութիւններուն վրայջ շատ աղաւաղեալ լեզուաւ մը տեղեկութիւններ տուաւ, որոնց մէջ նաեւ յաջորդները կը բովանդակուին: Գերաբառ կայսերական վերին կառավարութեան հրամանին համամատ, մաւրախներուն այն մասն, զոր բռնել կրցանք, բռնեցինք. զոր կրցանք բռնել՝ պարկեւոր մէջ գրինք. եւ այլն:

1780. Նոյ. 19ին վախճանող Մարիամ Թերեզիա կայսերուհուհու — քաղքին ամենէն մեծ բարերարին — համար, Հայոց հասարակութիւնը վեց ամիս սուգ բռնեց: Այս միջոցին,

1 A Felséges esoszári királyi guberniumnak rendetelenül fogvást a suskakat is a szarvaskakat, úgy kiköt lehetett összefogdastuk, a kiköt nem lehetett zssákbe dugdastuk.

Յառաջ բերեալ Տապանագրերէն կ'իմանանք ուրեմն, որ Լիվոնոյի Հայոց եկեղեցւոյն մէջ թաղուողներէն ամենէնվերջինն եղած է Սարգիս Արքեպիսկոպոս Սարաֆեան 1773ին, որմէ վերջ Դոսկանայի Աւագ Դուքս Լեւոնտոս Առաջնոյն հրամանաւ Հայք դադրեցան իրենց ներեցեալներն եկեղեցւոյն մէջ թաղելէն, եւ գնեցին առանձին գերեզմանատուն, ուր թաղուած են եկեղեցւոյն ժողովրդապետներէն երեքն եւ են Հայր Կարապետ Հալաճեան, Հայր Իմմանուէլ Սերովբեան, եւ Հայր Անտոն Իմբրսիզեան, ինչպէս ուրիշ քահանաներ ալ:

Լիվոնոյի քափուշինաց Ամենասուրբ Երրորդութեան Եկեղեցւոյն մէջ է Հայազգի Դաւիթ Թակոբեանին մահաքանդակը, որ մասնաւոր բարերար եղած էր յիշեալ կրօնաւորաց, ինչպէս մեր օրէնքն 1891ին հրատարակեալ Լիվոնոյի Պատմութեան մէջ ընդարձակ աւանդուած է:

Իսկ այն ուժ կտոր հայատառ գերեզմանաքարերու օրինակներն՝ որ զանց առնուած են ներկայ հաւաքածոյիս մէջ զետեղուելէն՝ են Սարգիս Արքեպիսկոպոսին, Յովհաննէս ՔահաՆային, Ստեփանոս վարդապետին, Իգնատիոս Քահանային, Անտոն Քահանային, Տիրացու Գասպարին, Աղա Տէր Մարթուսին, եւ Ալեքսան Եւզովիցեանցն, որոնց օրինակներն կը գտնուին Լիվոնոյի Հայոց Պատմութեան ու Տեղագրութեան մէջ:

Բերա 1. Դեկտեմբեր 1894:

ՄԵՍՐՈՊ. Վ. ՈՂՂՈՒՂԵԱՆ:

